

ASPIRIT
ANIMALS™

ЗВЕРИ ВОИТЕЛИ

ВЗЛЕТ И ПАДЕНИЕ



*Перевод с английского
Анны Петрушиной*

ЭЛИОТ ШРЕФЕР



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111(73)
ББК 84 (7Сое) 44
Ш85

Шрефер, Э.

Ш85 Взлет и падение: повесть / Э. Шрефер; пер.
с англ. А. Петрушиной. — Москва: Издательство АСТ,
2016. — 224 с. — (Звери-воители)

ISBN 978-5-17-097602-7

Для Эрдаса настали темные времена. Захватчики вот-вот освободят Великого Ково и завоюют весь мир. Абеке и Мейлин томятся в плену в ожидании неминуемой смерти. Небольшой отряд под предводительством Тарика готовится противостоять врагу. Но сумеет ли горстка храбрецов остановить Пожирателя? Новые друзья и новые, страшные недруги. Кто победит в схватке, цена которой — жизнь миллионов?..

УДК 821.111(73)
ББК 84 (7Сое) 44

ISBN 978-5-17-097602-7

Copyright © 2015 by Scholastic Inc, 557
Broadway, New York, NY 10012, USA
SCHOLASTIC, SPIRIT ANIMALS and
associated logos are trademarks and/or
registered trademarks of Scholastic Inc.
© А. Петрушина, перевод на русский
язык, 2016
© ООО «Издательство АСТ», 2016

*Карликовым шимпанзе Омве
и Ошве, покорившим
мое сердце*



ЭРДАС





В ПЛЕНУ

БАЦ! Вздрогнув, Абеке проснулась. Неужели почудилось? Но звук повторился.

БАЦ!

Девочка вскочила, едва не ударившись о потолок. Цепь на лодыжке звякнула и разбудила Мейлин.

— Что такое? — спросонья пробормотала та, шаря руками в темноте.

К Абеке постепенно вернулись воспоминания: их пленницами везут на корабле в лагерь захватчиков к югу от Нило. Ей уже приходилось бывать на захватническом судне — правда, в качестве почетной гостьи, когда к твоим услугам пуховая перина, зеркало в золоченой

рамке и полная свобода — гуляй где пожелаешь. Не то что сейчас: заперли в темном, тесном трюме, где все скрипит да пищат крысы.

В довершение всего девочек приковали друг к другу за лодыжки тяжелой цепью.

— Голоса, — шепнула Абеке. — Кто-то идет. Подъем.

Мейлин ловко и бесшумно поднялась на ноги, даже не звякнув кандалами. Разбитая и поверженная, она не растеряла навыков воина.

После стольких дней кромешного мрака тусклый огонек свечи ослеплял. Когда глаза привыкли к яркому свету, Абеке различила на пороге высокого, крепко сложенного паренька с бледной кожей и виноватым взглядом. Шейн.

При всей нелюбви к захватчикам, Шейн единственный помогал девочкам. На протяжении долгого плавания приносил им еду, свежую воду. Без него они с Мейлин бы просто-напросто погибли.

Абеке ощущала исходящие от Мейлин волны ненависти, но девочка молчала, предоставив нилоанке самой разбираться.

— Ну как вы? — в голосе Шейна звучала искренняя забота, однако на поясе враждебно поблескивала сабля — символ власти. Как ни крути, мальчишка был тюремщиком,

способным пробудить своего зверя-воителя, росомаху. При обычном раскладе леопард Абеке, Ураза, могла сразить любого врага, однако в замкнутом пространстве росомахи не знали себе равных.

— А сам как думаешь? — бросила Абеке, демонстративно гремя кандалами.

— Слушай, мне очень жаль, — вздохнул Шейн. — Я просил, чтобы на вас не надевали цепи. — Он осекся, уставившись в потолок, откуда доносился отчетливый скрежет. — Впрочем, вам недолго томиться взаперти — наш замок прямо по курсу.

Абеке прищурилась. Что ей теперь, радоваться? В трюме, конечно, не сладко, но в лагере захватчиков будет еще хуже. Того и гляди, их с Мейлин принесут в жертву Гератон, Великой Змее. А может, заставят выпить Желчь, что превращает человека в марионетку, которой управляет Великий Зверь, как уже случилось с Мейлин.

Девочка попыталась успокоиться, однако при мысли о кошмарном дне в пещере Мулопа перед глазами вставали жуткие картины: Мейлин впивается ей в руку пальцами, как тисками, и с чудовищной силой швыряет на песок. Попытка вырваться, но в следующий миг на затылок обрушивается дубинка с железным наконечником. Мир вокруг меркнет...

— Ваш замок? — переспросила Абеке, отгоняя мрачные воспоминания. — А кто был истинным хозяином?

— Лорд из Нилоанских степей. — Шейн снова вздохнул. — Мало радости захватывать чужие владения. К твоему сведению, лорд жив, а благодаря мне обитатели замка целы и невредимы. Как говорится, чем могу.

Абеке недовольно скрестила руки на груди и нахмурилась.

— Следуйте за мной, только без глупостей, — попросил Шейн, глядя в пол. — Это для вашего же блага.

Абеке покосилась на подругу, та слегка кивнула. Все-таки Шейн их единственный маломальский союзник, с ним лучше не ссориться, а попытаться выведать сведения.

— Ладно, — объявила Абеке, — мы в полном твоем распоряжении. Веди.

Подниматься со скованными ногами было тяжело. Преодолев ступеньку, Абеке ждала Мейлин и только потом делала следующий шаг. Наконец троица очутилась под открытым небом. День выдался пасмурным, но с непривычки свет ослеплял. Абеке невольно зажмурилась, из глаз хлынули слезы.

Своими сильными руками Шейн вытянул узниц на палубу, усадил у борта. Минуту спустя Абеке разлепила веки — и ахнула.

Отряд захватчиков загружался в шлюпку, чтобы плыть к берегу. В простых кожаных доспехах с сияющими нагрудными пластинами, предназначенных не для торжественных церемоний, воины готовились к бою.

Сражаться с обитателями Нило, мелькнула горькая мысль. Убивать тех, кто ценой своей жизни защищает свои дома.

Неподалеку стоял Зериф — бородатый красавец с изборожденным морщинами лицом — обманом едва не переманивший Абеке на сторону зла. Рядом с ним маячил стройный силуэт Айданы, матери Роллана, которую Абеке не видела после событий на Севере. Хотя на ней не было оков, она походила на пленницу — измученная, с ввалившимися щеками. Абеке впервые порадовалась отсутствию Роллана — он вряд ли бы пережил, увидев мать в таком состоянии.

Третьей в компании была незнакомая девушка. Высокая, бледная, с огромными глазами и лукавой улыбкой; в черном кожаном костюме, перехваченном ремнями цвета слоновой кости, своим узором напоминающими паучьи лапы. Покосившись на девочек, незнакомка обернулась к Шейну и, едва шевеля губами, проговорила:

— Это за ними ты так долго гонялся, братец? Ну и ну!

Брат! Ну конечно, тот же острый подбородок, высокие скулы, копна светлых волос. Девушка явно принадлежала к Отмеченным. На плече у нее примостился огромный, размером с чайку паук; толстое, в желтую полосу брюшко едва не лопалось от яда.

Шейн на секунду растерялся, но следом выдал с издевкой:

— Напомнить, сколько раз ты проиграла хранителю замка Зеленых Мантий, Дрина? Или промолчать?

Удар попал в цель. Дрина закусил губу, но под пристальным взглядом Зерифа напустила на себя суровый вид. Не будь захватчика поблизости, брат с сестрой наверняка подрались бы.

— Довольно! — рявкнул Зериф, когда Дрина попыталась возразить. — Победа у нас в кармане, а вы ссоритесь как дети малые!

Абеке исподлобья глянула на Мейлин — вдвоем они точно сумеют обратить разногласия во вражеском лагере себе на пользу! — однако та сидела как изваяние. Глаза закрыты, руки сцеплены на коленях.

Четверо захватчиков смотрели на пленниц сверху вниз. Вдруг из-за туч показалось солнце, и четыре безликих силуэта заслонили небосвод, горой возвышаясь над узницами.

Абеке чуть не плакала от собственной беспомощности.

— Жалкое зрелище, — фыркнул Зериф. — Я сразу, как увидел ее, понял — девчонка нам не помеха. Даже родной отец в ней разочаровался, а теперь, когда Окаихи завладели чужаки, разочаруется и подавно.

Абеке вновь ощутила прилив бессильной ярости — точь-в-точь как в детстве, когда Соама убирала ей волосы со лба и начинала перечислять недостатки, чтобы чувствовать себя королевой на фоне сестры-уродины. С тех пор Абеке научилась не выдавать эмоций, умение не подвело ее и сейчас, однако под маской хладнокровия скрывалось желание натравить Уразу на Зерифа, посмотреть, как клыки леопарда впиваются ему в горло. К несчастью, у ног захватчика притаился шакал с оскаленной пастью и настороженным взглядом. Паук на плече Дрины подобрался, готовый к прыжку. Устраивать драку сейчас — чистой воды самоубийство.

— Встать, — скомандовал Зериф.

Звеня цепью, Мейлин покорно поднялась. Абеке медлила, с тревогой всматриваясь в безучастное лицо подруги. Неужели ею снова завладела Гератон? Хотя, судя по сжатым кулакам, нет.